



OFFICE USE ONLY:  APPROVED  DENIED  PENDING

**NYC**  
Department of Finance

## برنامج الإعفاء من زيادة الإيجار للمواطنين كبار السن طلب التقديم الأولي

# SCRIE

### من يستطيع التقديم

قد تكون مؤهلاً لبرنامج SCRIE إذا كان عمرك 62 عاماً أو أكبر؛ وتعيش في شقة بإيجار خاضع لضوابط، أو بإيجار خاضع للتنظيم، أو بإيجار ثابت أو ملتزم بعقد إيجار لها؛ وإجمالي الدخل المشترك لكل من تعيش في شقتك أقل من 50,000 دولار؛ وتتفق أكثر من 3/1 دخل أسرتك المشترك على الإيجار.

### كيفية التقدم بطلب

أرسل طلبك المكتمل والموقع عبر البريد، بالإضافة إلى المستندات الداعمة الموضحة في القسم 6، إلى العنوان:

**New York City Department of Finance**  
Rent Freeze Program - SCRIE  
P.O. Box 3179  
Union, NJ 07083

إذا احتجت إلى مساعدة، فاتصل على الرقم 311، أو أرسل إلينا رسالة عبر الموقع [www.nyc.gov/contactscrie](http://www.nyc.gov/contactscrie).

### 1. معلومات مقدم الطلب

|  |  |   |
|--|--|---|
| الاسم  |  |   |
| رقم الضمان الاجتماعي*  | تاريخ الميلاد  |   |
| الشقة  | عنوان الشارع   |   |
| الرمز البريدي  | الولاية  |   |
| رقم الهاتف   | كم عدد الغرف في شقتك؟  |   |
| هل تقدمت أنت أو زوجك/زوجتك بطلب للانضمام إلى برنامج SCRIE في الماضي؟ <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم  | عنوان البريد الإلكتروني  |   |
| مصادر الدخل  |  |   |
| <input type="checkbox"/> الأجر <input type="checkbox"/> استحقاقات قدامى المحاربين <input type="checkbox"/> إدارة الضمان الاجتماعي (مستحقات الضمان الاجتماعي (SSA)، ودخل الضمان الاجتماعي (SSI)) <input type="checkbox"/> تأمين الضمان التكميلي (SSI) | <input type="checkbox"/> المعاش <input type="checkbox"/> أرباح حساب التقاعد الفردي (IRA)/الأرباح السنوية <input type="checkbox"/> أرباح رأس المال <input type="checkbox"/> دخل الأعمال |   |
| <input type="checkbox"/> الفائدة <input type="checkbox"/> إعانات مصلحة البريد الأمريكية <input type="checkbox"/> الإسقاطات المدفوع لك من خلال المقيم (المقيمين) <input type="checkbox"/> أخرى: _____   | <input type="checkbox"/> المساعدات الحكومية <input type="checkbox"/> تعويضات العمال  |   |
| إذا تقاعدت في العام الماضي، يُرجى ذكر تاريخ التقاعد: _____   |  |   |
| إجمالي الدخل من العام الماضي   | إجمالي الاستقطاعات الضريبية التي تمت المطالبة بها في العام الماضي  | لم يكن لدي دخل في العام الماضي <input type="checkbox"/> |
| \$   | \$   |   |

## SCRIE — برنامج الإعفاء من زيادة الإيجار للمواطنين كبار السن طلب التقديم الأولي

### 2. معلومات ممثل المستأجر

يمكنك تعيين ممثل لتلقي نسخ من الإخطارات التي تتلقاها من برنامج تجميد الإيجار. هذا اختياري، ولكنه موصى به.

|                         |                     |               |
|-------------------------|---------------------|---------------|
| الاسم                   | العلاقة بمقدم الطلب |               |
| المؤسسة                 | رقم الهاتف<br>( ) — |               |
| عنوان الشارع            | الشقة               |               |
| المدينة                 | الولاية             | الرمز البريدي |
| عنوان البريد الإلكتروني |                     |               |

### 3. أفراد الأسرة الآخرون

إذا كان يعيش أشخاص آخرون في شقتك، فأكمل المعلومات الواردة أدناه. سيتعين عليك تقديم المستندات الموضحة في القسم 6 لجميع أفراد الأسرة المدرجين هنا. أرفق ورقة إضافية إذا لزم الأمر.

#### فرد الأسرة الإضافي رقم 1

|   |   |   |
|---|---|---|
| الاسم   | العلاقة بمقدم الطلب   |   |
| تاريخ الميلاد   | رقم الضمان الاجتماعي  |   |
| مصادر الدخل   |   |   |
| <input type="checkbox"/> الأجر                          | <input type="checkbox"/> استحقاقات قدامى المحاربين                | <input type="checkbox"/> إدارة الضمان الاجتماعي (مستحقات الضمان الاجتماعي (SSA)، ودخل الضمان الاجتماعي (SSI)) |
| <input type="checkbox"/> الفائدة                        | <input type="checkbox"/> إعانات مصلحة البريد الأمريكية            | <input type="checkbox"/> أرباح حساب التقاعد الفردي (IRA)/الأرباح السنوية                                      |
| <input type="checkbox"/> المعاش                         | <input type="checkbox"/> المساعدات الحكومية                       | <input type="checkbox"/> أرباح رأس المال  |
| <input type="checkbox"/> دخل الأعمال                    | <input type="checkbox"/> تعويضات العمال                           | <input type="checkbox"/> دخل الأعمال  |
| <input type="checkbox"/> لم يكن لدي دخل في العام الماضي | إجمالي الاستقطاعات الضريبية التي تمت المطالبة بها في العام الماضي | إجمالي الدخل من العام الماضي  |
|   | \$  | \$  |

#### فرد الأسرة الإضافي رقم 2

|   |   |   |
|---|---|---|
| الاسم   | العلاقة بمقدم الطلب   |   |
| تاريخ الميلاد   | رقم الضمان الاجتماعي  |   |
| مصادر الدخل   |   |   |
| <input type="checkbox"/> الأجر                          | <input type="checkbox"/> استحقاقات قدامى المحاربين                | <input type="checkbox"/> إدارة الضمان الاجتماعي (مستحقات الضمان الاجتماعي (SSA)، ودخل الضمان الاجتماعي (SSI)) |
| <input type="checkbox"/> الفائدة                        | <input type="checkbox"/> إعانات مصلحة البريد الأمريكية            | <input type="checkbox"/> أرباح حساب التقاعد الفردي (IRA)/الأرباح السنوية                                      |
| <input type="checkbox"/> المعاش                         | <input type="checkbox"/> المساعدات الحكومية                       | <input type="checkbox"/> أرباح رأس المال  |
| <input type="checkbox"/> دخل الأعمال                    | <input type="checkbox"/> تعويضات العمال                           | <input type="checkbox"/> دخل الأعمال  |
| <input type="checkbox"/> لم يكن لدي دخل في العام الماضي | إجمالي الاستقطاعات الضريبية التي تمت المطالبة بها في العام الماضي | إجمالي الدخل من العام الماضي  |
|   | \$  | \$  |

4. نوع الشقة (اختر واحدًا)

إيجار ثابت

إذا حددت هذا الخيار، يرجى تقديم عقود الإيجار الحالية والسابقة التي تحمل توقيعك وتوقيع مالك العقار.

مدة الإيجار (اختر واحدة)

عام واحد

عامان

هل هذه أول مدة إيجارية لك لهذه الشقة؟

نعم

لا

لا أعرف

إيجار خاضع لضوابط

في حالة اختيار هذا النوع، يُرجى إرسال ما يلي:

– إشعار زيادة الحد الأقصى للقيمة الإيجارية الأساسية ونموذج الحد الأقصى للقيمة الإيجارية المستحقة رقم RN-26 للعام الحالي (والعام السابق، إذا كان متوفرًا).

(SRO) إشغال فندق/غرفة مفردة بإيجار خاضع للتنظيم

في حالة اختيار هذا النوع، يُرجى إرسال ما يلي:

– التسجيل السنوي للشقة في قسم تجديد الإسكان والمجتمعات (DHCR) للعام الحالي والسابق.

– خطاب من الإدارة أو المالك يوضح مَبْلَغِي الإيجار الحالي والسابق.

ملاحظة: في حالة زيادة إيجارك نتيجة تحسينات رأسمالية رئيسية (MCI)، فقدم طلب اعتماد إلى قسم تجديد الإسكان والمجتمعات (DHCR).

5. التصديق

يرجى القراءة بعناية والتوقيع على الشهادة أدناه. لن يكون طلبك مستوفى إذا لم تقم بالتوقيع.

أشهد أنا الموقع أدناه أنني أقيم حاليًا في العنوان المذكور في هذا الطلب وأن المعلومات المقدمة صحيحة وكاملة وفي حال مخالفة ذلك للواقع أكون تحت طائلة العقوبات المنصوص عليها بموجب أحكام القانون.

كما أقرُّ بأنني أفهم وأوافق على أنني في حالة عدم قيامي بكشف كل مصادر دخل أفراد الأسرة، بجانب كل مبالغ الإيجار المدفوعة إليّ من المقيمين، فإنني أتحمّل المسؤولية عن إعادة تسديد كامل قيمة أي استحقاقات أحصل عليها بموجب برنامج SCRIE والتي أكون قد تسلمتها بطريقة غير مشروعة، بالإضافة إلى أي رسوم فوائد، إلى المدينة. أدرك أن دخلي خاضع للتحقق من الصحة من قبل الدائرة المالية.

|   |  |         |
|---|--|---------|
| اسم مقدم الطلب مكتوب بخط واضح                                     | توقيع مقدم الطلب   | التاريخ |
| اسم الوكيل الرسمي أو الوصي المعين من قبل المحكمة بخط واضح، إن وجد | توقيع الوكيل الرسمي أو الوصي المعين من قبل المحكمة، إن وجد | التاريخ |

## 6. المستندات المطلوبة

لكي تتم الموافقة على برنامج تجميد الإيجار، يجب عليك التحقق من أهليتك. يرجى تضمين ما يلي مع طلبك المكتمل والمُؤقَّع:

### 1. إثبات العمر

قَدِّم نسخة من أي مما يلي لك ولكل فرد إضافي من أفراد الأسرة: شهادة الميلاد أو جواز السفر أو رخصة القيادة أو بطاقة الهوية التي تحمل صورة صادرة عن الحكومة أو أي مستند فيدرالي أو حكومي أو محلي يوضح تاريخ الميلاد.

### 2. إثبات الدخل

قَدِّم نسخة مما يلي لنفسك ولكل فرد إضافي من أفراد الأسرة للسنة التقويمية التي تسبق مباشرة تاريخ تقديم هذا الطلب.

- إقرارات ضريبة الدخل الفيدرالية أو التابعة للولاية مع جميع الجداول ونماذج 1099.
- أو، بالنسبة لك أو لأي فرد إضافي من أفراد أسرتك لم يقدم إقراراً ضريبياً فيدرالياً أو حكومياً، أرسل نسخاً من جميع مصادر الدخل، بما في ذلك تلك المدرجة أدناه.

|   |   |
|---|---|
| – الأرباح حساب التقاعد الفردي (IRA)                         | – الأجور والرواتب والإكراميات   |
| – الأرباح السنوية   | – دخل الأعمال   |
| – أرباح رأس المال   | – الدخل من الإيجار  |
| – فوائد أو توزيعات أرباح (خاضعة للضريبة وغير خاضعة للضريبة) | – الإعانات الإيجارية  |
| – مدفوعات نفقة الأطفال أو نفقة المطلقة المستلمة             | – إعانات الضمان الاجتماعي (مستحقات الضمان الاجتماعي (SSA)، ودخل الضمان الاجتماعي لحالات الإعاقة (SSDI)، وتأمين الضمان التكميلي (SSI)) |
| – المساعدات الحكومية (نقدية)                                | – مدفوعات المعاشات التقاعدية  |
| – الدعم المالي من العائلة أو الأصدقاء للإيجار               | – إعانات البطالة أو تعويضات العمال أو استحقاقات الإعاقة   |
| – أرباح القمار، والديون المشطوبة، وجميع مصادر الدخل الأخرى  |   |

### 3. إثبات الإيجار

قَدِّم المستندات المناسبة لنوع شقتك.

#### شقة بإيجار ثابت

- قَدِّم عقود الإيجار الحالية والسابقة الخاصة بك، التي تحمل توقيعك وتوقيع مالك العقار.
- قَدِّم ملحق عقد إيجار مميز أو عقد إيجار وحدة سكنية تحظى بإعفاءات ضريبية لإسكان منخفضي الدخل (LIHTC)، إن أمكن.

#### شقة بإيجار خاضع لضوابط

- قَدِّم إشعار زيادة الحد الأقصى للقيمة الإيجارية الأساسية ونموذج الحد الأقصى للقيمة الإيجارية المستحقة رقم RN-26 للعام الحالي (والعام السابق، إذا كان متوفراً).

#### إشغال فندق/غرفة مفردة بإيجار خاضع للتنظيم (SRO)

- قَدِّم التسجيل السنوي للشقة في قسم تجديد الإسكان والمجمعات (DHCR) للعام الحالي والسابق.
- قَدِّم خطاباً من الإدارة أو المالك يوضح مُبلَّغي الإيجار الحالي والسابق.

### 4. التوكيل القانوني (إن وجد)

إذا قام حامل التوكيل القانوني أو الوصي المعين من قِبل المحكمة بالتوقيع على هذا الطلب نيابة عن مقدم الطلب، فقدم مستندات التوكيل أو الوصاية.

إذا كنت بحاجة إلى مساعدة لتقديم طلب للحصول على خدمة وتلقيها أو للمشاركة في برنامج تقدمه الدائرة المالية وذلك بسبب الإعاقة، يرجى الاتصال بمسؤول تسهيل خدمات الإعاقة عبر الموقع [www.nyc.gov/contactdofeeo](http://www.nyc.gov/contactdofeeo) أو اتصل على الرقم 311.

\*يجب أن تُقدم رقم الضمان الاجتماعي أو رقم تعريف دافع الضرائب للأفراد (ITIN) الخاص بك لتتمكن من التقديم في برنامج تجميد الإيجار. إننا نطلب هذه البيانات للتأكد من دقة سجلاتنا وأنك قد قدمت البيانات الصحيحة. تحفظ المادة 11-102.1 من القانون الإداري حقتنا في المطالبة بهذه البيانات.